

# (Busnois): Quant ce vendra Wolfenbüttel, f. 32v-33r

Superius

Tenor

Contra

Quand ce ven - dra au droit des - train - dre

6

Com - ment pour - ray mon dueil con - train - dre Et mon cuer fain -

11

dre (mon cuer fain - dre) A mon dou - lou - reux par - te - ment

16 ?

Mon lo - yal cuer et

21

pen - ce - ment A qui nul le ne

26

at - tain -

31

dre

Es gibt starke Differenzen im Text und in der interpretatorischen Ornamentik zwischen den Quellen. Daneben gibt es in einer weiteren Gruppe eine vierstimmige Version. In T. 23 differieren die Quellen entscheidend, es gibt offenbar Unklarheit, ob die Brevis im Superius perfekt oder imperfekt ist, danach richten sich dann (nicht immer konsequent!) die Unterstimmen. So entsteht etwa in Laborde ein "Überstand" einer Semibrevis (ebenso in der vierstimmigen Mellon-Version). Die Version Wolfenbüttel dürfte als die korrekte angesehen werden.

Im Superius musste in T. 15,1 Sb-f' zu M-f' gekürzt werden.

Larmes et pleurs gemir et plaindre  
Feron mes yeux palir et taindre  
Sans riens en faindre  
Et lesser tout esbatement  
    Quant ce vendra au droit destraindre  
    Comment pourray mon dueil contraindre  
    Et mon cueur faindre  
    A mon douloureux partement

Soupirs angoisseux pour refraindre  
Ma ioye et ma plaisance estaindre  
Ou les refraindre  
Soudront en moy si largement  
Que ne pourray lors bonnement  
A grace et a mercy avaindre

Quant ce ventra au droit destraindre...